

**Domstolens kendelse af 15. april 2010 — Makhteshim-Agan Holding BV, Alfa Agricultural Supplies SA og Aragonesas Agro, SA mod Europa-Kommissionen, Bayer CropScience AG, European Crop Protection Association (ECPA) og Kongeriget Spanien**

(Sag C-517/08 P) <sup>(1)</sup>

(Appel — direktiv 91/414/EØF — afvisning af at optage endosulfan i bilag I til direktivet — tilbagekaldelse af markedsføringsgodkendelser — åbenbart, at appellen er ugrundet)

(2010/C 234/24)

Processprog: engelsk

#### Parter

Appellanter: Makhteshim-Agan Holding BV, Alfa Agricultural Supplies SA og Aragonesas Agro, SA (ved advokats C. Mereu og K. Van Maldegem)

De andre parter i appelsagen: Europa-Kommissionen (ved L. Parpala og N.B. Rasmussen, som befuldmægtigede), Bayer CropScience AG, European Crop Protection Association (ECPA) (ved advokat D. Waelbroeck) og Kongeriget Spanien

#### Sagens genstand

Appel af dom afsagt af Retten i Første Instans (Fjerde Afdeling) den 9. september 2009 i sag T-75/06, Bayer CropScience m.fl. mod Kommissionen, hvorved Retten frifandt Kommissionen for en påstand om annullation af Kommissionens beslutning 2005/864/EF af 2. december 2005 om afvisning af at optage endosulfan i bilag I til Rådets direktiv 91/414/EØF og om tilbagekaldelse af godkendelser af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder dette aktive stof (meddelt under nummer K(2005) 4611 (EUT L 317, s. 25)

#### Konklusion

- 1) Appellen forkastes.
- 2) Makhteshim-Agan Holding BV, Alfa Agricultural Supplies SA og Aragonesas Agro, SA betaler sagens omkostninger.
- 3) European Crop Protection Association (ECPA) bærer sine egne omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 19 af 24.1.2009.

**Domstolens kendelse af 22. marts 2010 — Société des plantations de Mbanga SA (SPM) mod Rådet for Den Europæiske Union og Europa-Kommissionen**

(Sag C-39/09 P) <sup>(1)</sup>

(Appel — artikel 119 i Domstolens procesreglement — Fællesskabets ansvar uden for kontraktforhold — fælles markedsordning for bananer — ordning for import af bananer med oprindelse i AVS-staterne til Fællesskabet — tab angiveligt lidt af en uafhængig producent — manglende overholdelse af konkurrencereglerne på området for den fælles landsbrugspolitik — tilsidesættelse af almindelige retsgrund-sætninger, herunder særligt princippet om god forvaltnings-skik — åbenbart, at appellen skal afvises eller forkastes)

(2010/C 234/25)

Processprog: fransk

#### Parter

Appellant: Société des plantations de Mbanga SA (SPM) (ved advokat A. Farache)

De andre parter i appelsagen: Rådet for Den Europæiske Union (ved A. De Gregorio Merino og E. Sitbon, som befuldmægtigede) og Europa-Kommissionen (ved F. Clotuche-Duviousart, som befuldmægtiget)

#### Sagens genstand

Appel af dom afsagt af Retten i Første Instans (Ottende Afdeling) den 13. november 2008 i sag T-128/05, SPM mod Rådet og Kommissionen, hvorved Retten frifandt Rådet og Kommissionen for appellants påstand om erstatning for det tab, appellanten har lidt som følge af de angiveligt ulovlige regler, som Rådet og Kommissionen har vedtaget på området for import af bananer til Fællesskabet — Fællesskabets ansvar uden for kontraktforhold — bananer med oprindelse i AVS-staterne — tab angiveligt lidt af en uafhængig producent — manglende overholdelse af konkurrencereglerne på området for den fælles landbrugspolitik — tilsidesættelse af almindelige retsgrund-sætninger, herunder særligt princippet om god forvaltnings-skik

#### Konklusion

- 1) Appellen forkastes.
- 2) Société des plantations de Mbanga SA (SPM) betaler sagens omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 90 af 18.4.2009.